

Title (en)  
Portable labelling machine.

Title (de)  
Tragbare Etikettiermaschine.

Title (fr)  
Machine à étiqueter portative.

Publication  
**EP 0086867 A1 19830831 (FR)**

Application  
**EP 82106405 A 19820716**

Priority  
CH 100882 A 19820218

Abstract (en)  
[origin: ES8307643A1] The machine is intended for the printing of selected characters on self-adhesive labels (5) forming a continuous series borne by a support strip (8). The inner circuit of this strip passes via a loop defined by an edge (11) at the level of which each label (5), after printing, is advanced by a step corresponding to its length, is separated from the support strip, and is directed below a pressure roller (12) in order to be glued by pressure onto an article to be labeled. In order to prevent the falling of the printed label before its gluing and in order to present it flat below the pressure roller (12) there are provided a cambering device which comprises two guides (20, 21) between which the label is stiffened by cambering in the direction of its displacement and the pressure roller itself, under which the edges of the label which have been raised by the cambering are brought downward.

Abstract (fr)  
La machine est destinée à l'impression de caractères choisis sur des étiquettes auto-collantes (5) formant une suite continue portée par une bande-support (8). Le circuit interne de cette bande passe par une boucle délimitée par une arête (11) au niveau de laquelle chaque étiquette (5), après impression est avancé d'un pas correspondant à sa longueur, est séparée de la bande-support et dirigée sous un rouleau-presseur (12) pour être collée par pression sur un article à étiqueter. Pour empêcher la chute de l'étiquette imprimée avant son collage et pour présenter celle-ci à plat sous le rouleau-presseur (12) est prévu un dispositif de cambrage comprenant deux guides (20, 21) entre lesquels l'étiquette est raidie par cambrage dans la direction de son déplacement, et le rouleau-presseur lui-même sous lequel ses bords relevés par le cambrage sont abaissés vers le bas.

IPC 1-7  
**B65C 11/02**

IPC 8 full level  
**B65C 11/00** (2006.01); **B65C 1/00** (2006.01); **B65C 9/18** (2006.01); **B65C 11/02** (2006.01)

CPC (source: EP US)  
**B65C 9/1865** (2013.01 - EP US); **B65C 11/021** (2013.01 - EP US); **B65C 2210/0067** (2013.01 - EP US); **B65C 2210/0075** (2013.01 - EP US);  
**Y10T 156/1795** (2015.01 - EP US); **Y10T 156/18** (2015.01 - EP US)

Citation (search report)  
• [Y] FR 2349452 A1 19771125 - SATO KENKYUSHO [JP]  
• [YD] FR 2050034 A5 19710326 - NORPRINT LTD  
• [Y] FR 2310925 A1 19761210 - NORPRINT LTD [GB]  
• [A] FR 1555483 A 19690131

Cited by  
FR2759618A1

Designated contracting state (EPC)  
AT BE DE FR GB IT NL SE

DOCDB simple family (publication)  
**EP 0086867 A1 19830831; EP 0086867 B1 19860528**; AT E20017 T1 19860615; BR 8204398 A 19840110; CA 1184066 A 19850319;  
CH 645583 A5 19841015; DE 3271351 D1 19860703; DE 86867 T1 19831208; DK 152908 B 19880530; DK 152908 C 19881031;  
DK 378282 A 19830819; ES 514614 A0 19830801; ES 8307643 A1 19830801; IE 53082 B1 19880608; IE 821737 L 19830818;  
JP S58149240 A 19830905; JP S6218414 B2 19870422; US 4414054 A 19831108

DOCDB simple family (application)  
**EP 82106405 A 19820716**; AT 82106405 T 19820716; BR 8204398 A 19820728; CA 406120 A 19820628; CH 100882 A 19820218;  
DE 3271351 T 19820716; DE 82106405 T 19820716; DK 378282 A 19820824; ES 514614 A 19820712; IE 173782 A 19820720;  
JP 12741182 A 19820719; US 39452382 A 19820702